

**У. Ю. Царёва**

**ИСПОЛЬЗОВАНИЕ НЕВЕРБАЛЬНЫХ СРЕДСТВ  
В РАЗЛИЧНЫХ ВИДАХ РЕЧЕВОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ  
(в аспекте билингвизма)**

Невербальные средства коммуникации играют важную роль в процессе общения, дополняя и обогащая вербальную речь. В условиях билингвизма, когда индивид владеет двумя языками, невербальные элементы приобретают особое значение, так как они не только обеспечивают более эффективное взаимодействие, но и могут компенсировать трудности общения на иностранном языке. Жесты и мимика могут служить визуальными подсказками, которые облегчают понимание и делают коммуникацию более эффективной. Перед нами стояла задача рассмотреть особенности использования невербальных средств в различных видах речевой деятельности у билингвов.

Для изучения особенностей использования невербальных средств билингвами был проведен эксперимент. Испытуемыми стали пятеро студентов второго курса МГЛУ, изучающие английский язык. Им предлагалось прочитать текст вслух сначала на русском, а затем на английском языке, а после пересказать содержание текста на обоих языках. В ходе эксперимента велась видеосъемка, которая позволила детально изучить жестовое сопровождение различных видов речевой деятельности.

Эксперимент показал, что для всех участников жесты значительно более частотны в процессе говорения, причем их количество превышает чтение более чем в два раза. Следует отметить, однако, что, несмотря на общее доминирование невербального поведения в говорении, количество жестовых движений распределились по-разному у разных говорящих. Так, у двух испытуемых жест преобладает в русском говорении, в то время как трое испытуемых чаще задействуют жест в английской речи. Что касается чтения, двое испытуемых используют жесты с одинаковой частотой в обоих языках, двое жестикулируют чаще в речи на иностранном языке, а один испытуемый задействует жест чаще в речи на русском языке.

В ходе эксперимента было установлено, что при использовании индивидуального набора жестов амплитуда и интенсивность одного и того же жеста в процессе чтения была ниже, чем в процессе говорения. Данный факт требует дальнейшего изучения для выявления причин и закономерностей.

Использование невербальных средств в речевой деятельности билингвов является важным инструментом, который помогает преодолевать языковые и культурные барьеры. Изучение этого феномена открывает новые перспективы для исследований в области межкультурной коммуникации и лингвистики, а также имеет практическое значение для обучения билингвов и развития их коммуникативных навыков.